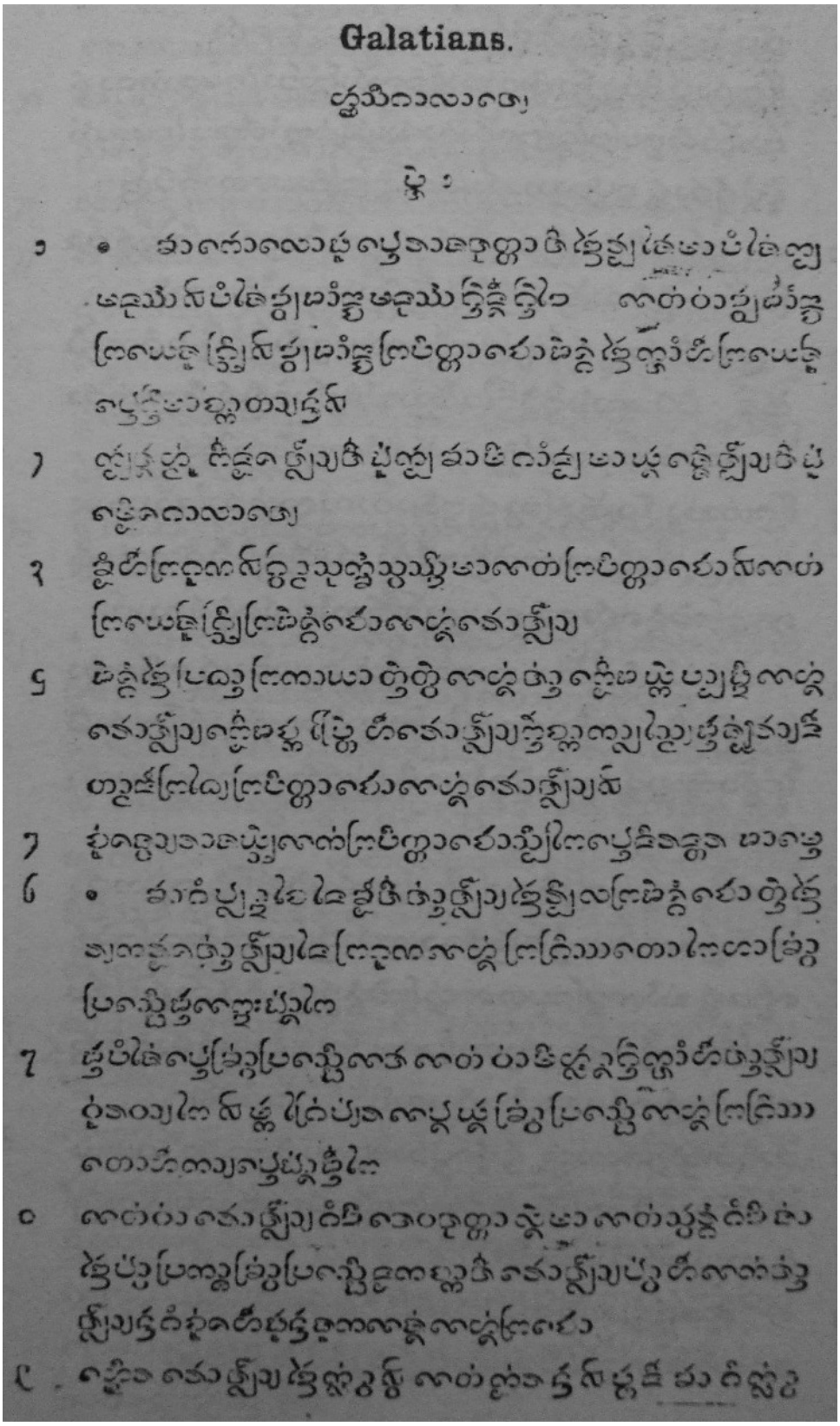
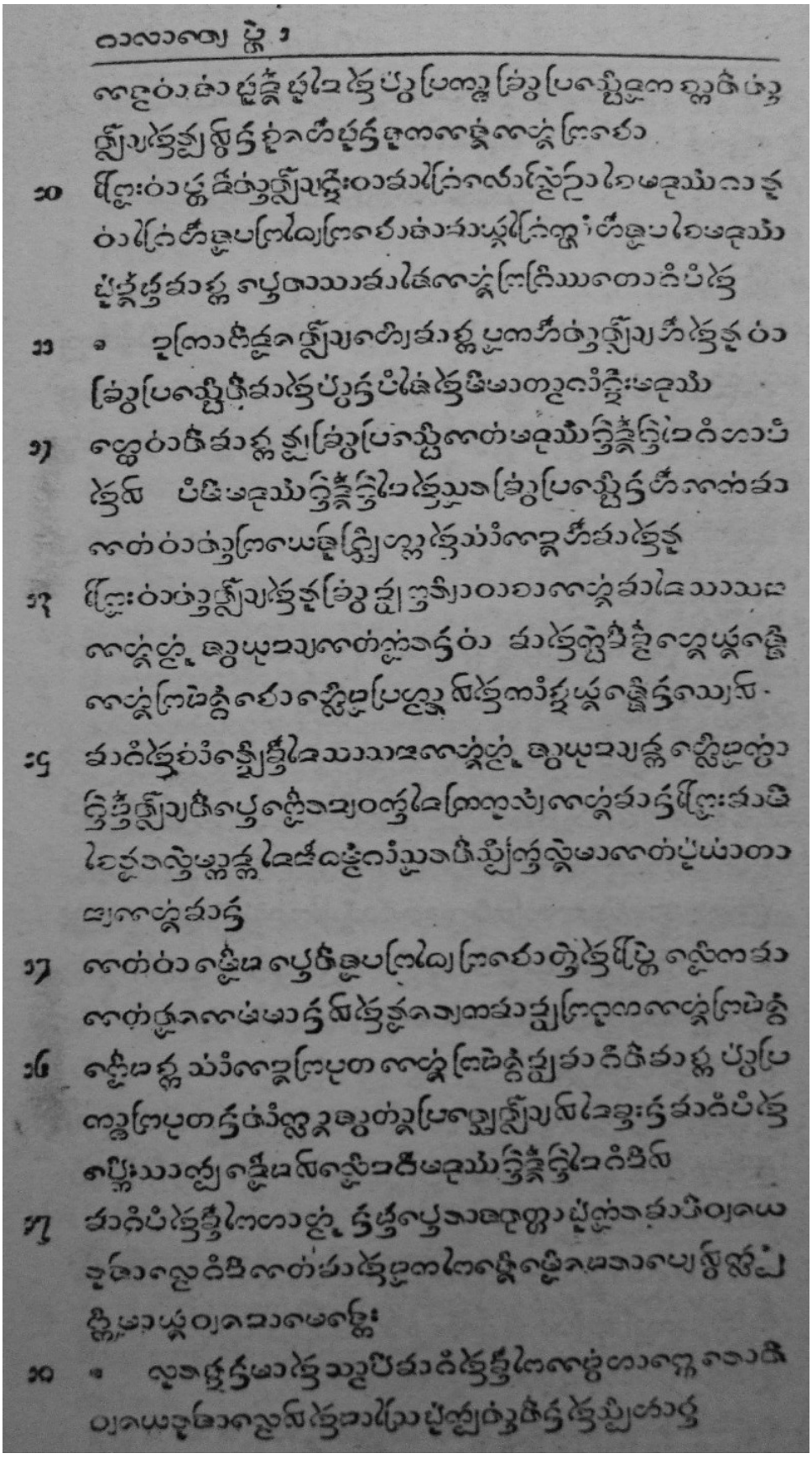


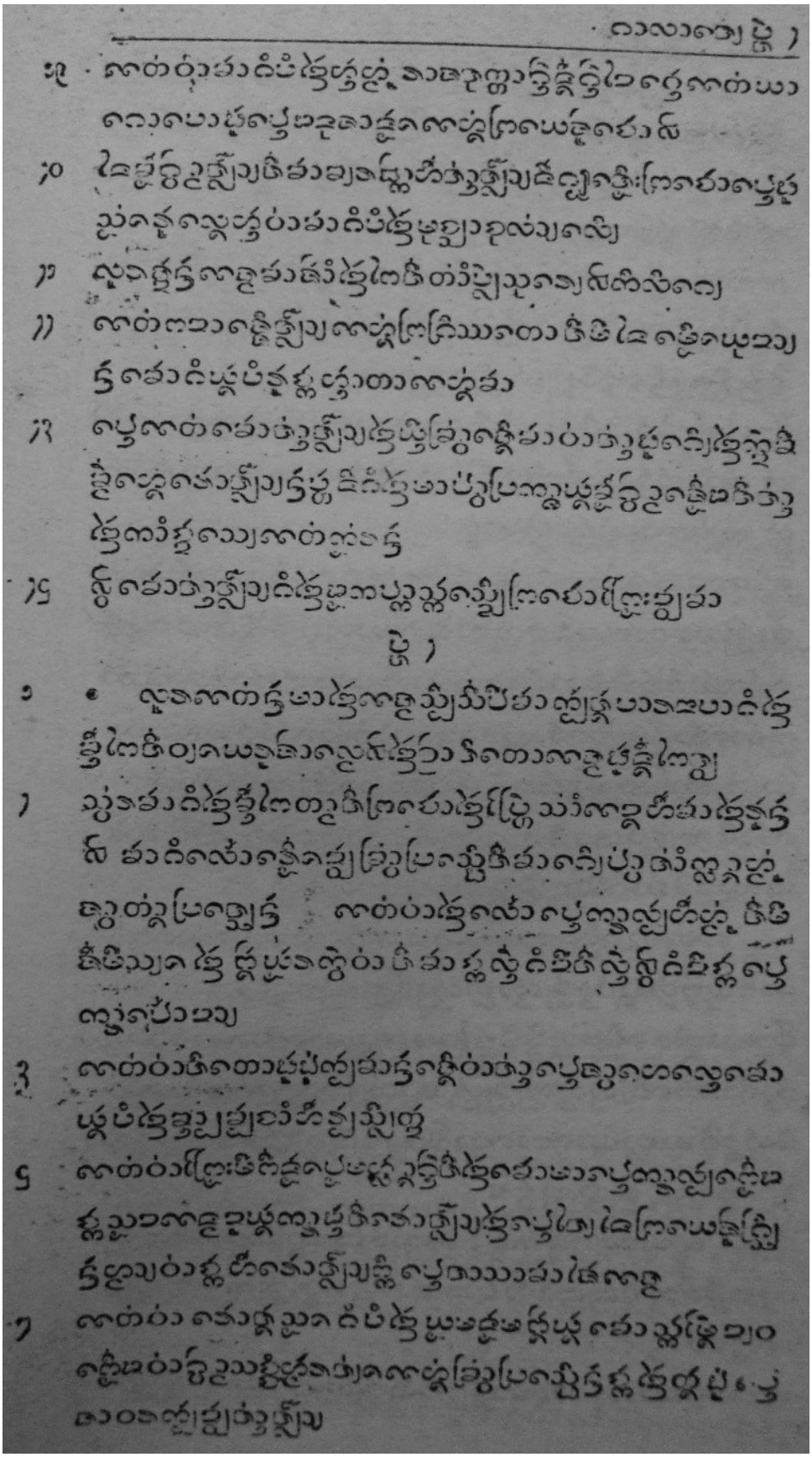
Galatians.

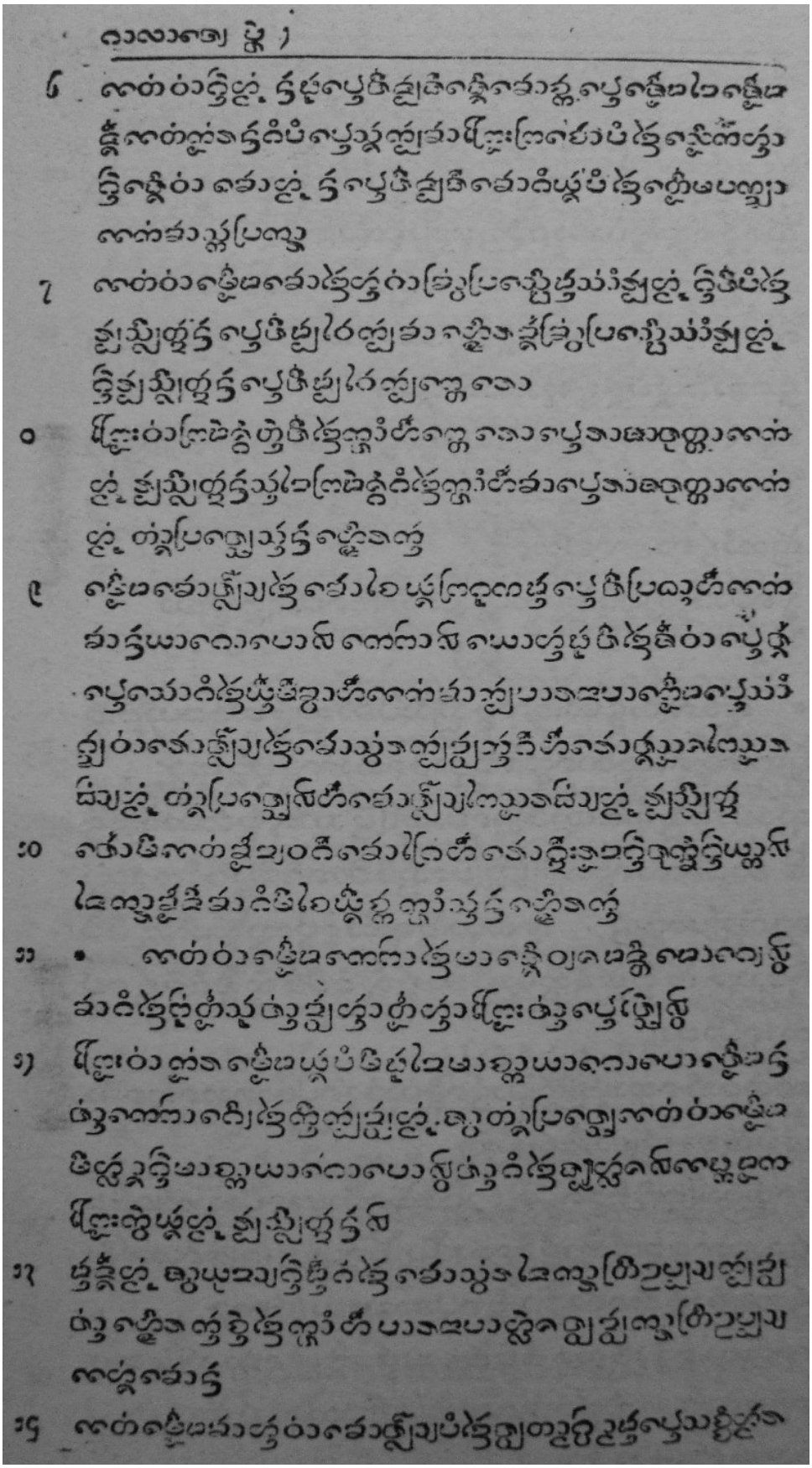
ฮฺฮฺฮฺฮฺฮฺฮฺฮฺฮฺฮฺฮฺ

ปี ๑

๑ • ฮฺฮฺฮฺฮฺฮฺฮฺฮฺฮฺฮฺฮฺ






ගලාතියා පිටු ১

๖ ඇත්තවූවිටද, දැන්ඔහුන්දෙවිදුන්ගේඅත්තේඋපන්නවූ
සියලුදෙනාගේඅදහස්කිසිවක්මටවැඩකරනවැයිඑයි
මාගේඅදහසයි. ඇත්තවූවිටද, ඔහුන්දෙවිදුන්ගේඅත්තේ
උපන්නවූවරුන්ගේඅදහස්කිසිවක්මටවැඩකරනවැයි
එයිමාගේඅදහසයි.

๗ ඇත්තවූවිටද, පේතෘස්තුමාණන්හට
සුන්නතිකරණලද්දාවූසුවිශේෂයඒසේමමටඅසුන්නතිකරණලද්දාවූ
සුවිශේෂයඅදහසිකරණලදුයේයැයිදැක,

๘ (පේතෘස්තුමාණන්හටසුන්නතිකරණලද්දාවූසුවිශේෂයට
ඔහුගේඅපොස්තුලකමටඇතිකරණලද්දේයමටඅසුන්නතිකරණලද්දාවූ
සුවිශේෂයටද)

๙ යාකොබ්නම්වූද, කේපාසනම්වූද, යොහන්නම්වූද,
තීරුවලදීසිටිනාලදුන්වූද, මාහටඇතිවූකරුණාවඒසේමමඅසුන්නතිකරණලද්දාවූ
සුවිශේෂයඅදහසිකරණලදුයේයැයිදැක,
පේතෘස්තුමාණන්හටද, බර්නබාසටද, මටද, සහෘදත්වයේදකුණත
දුන්හ.

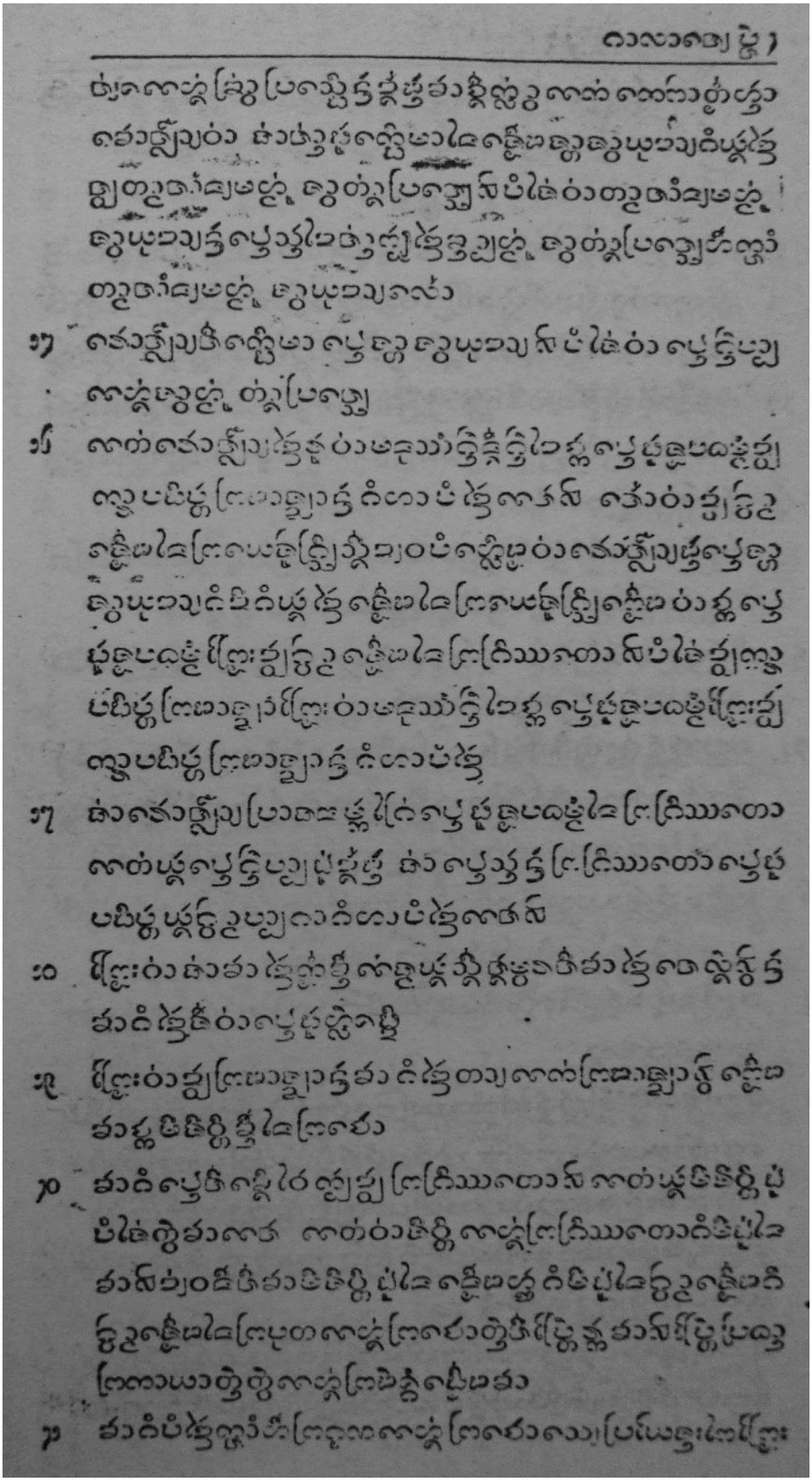
๑๐ එසේමඇත්තවූවිටද, අපිඅන්සමිතියටයන්නෙමුයිඑයි
මාගේඅදහසයි.

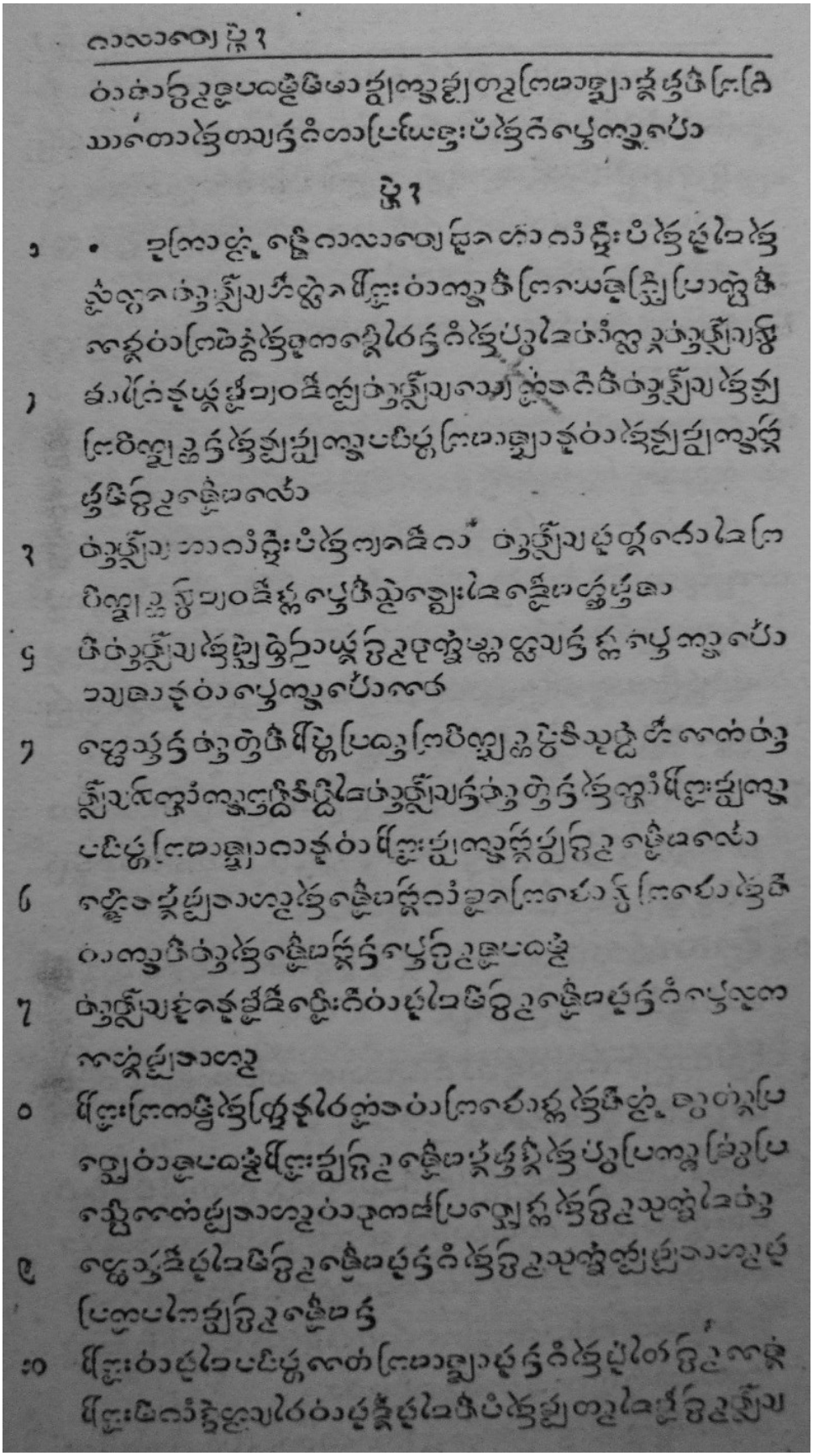
๑๑ • ඇත්තවූවිටද, කේපාසවූකලඅන්තියෝකියාවටපැමිණි
කලමාඔහුගේමුහුණටඑරෙහිවඋත්තරදුන්නෙමි.

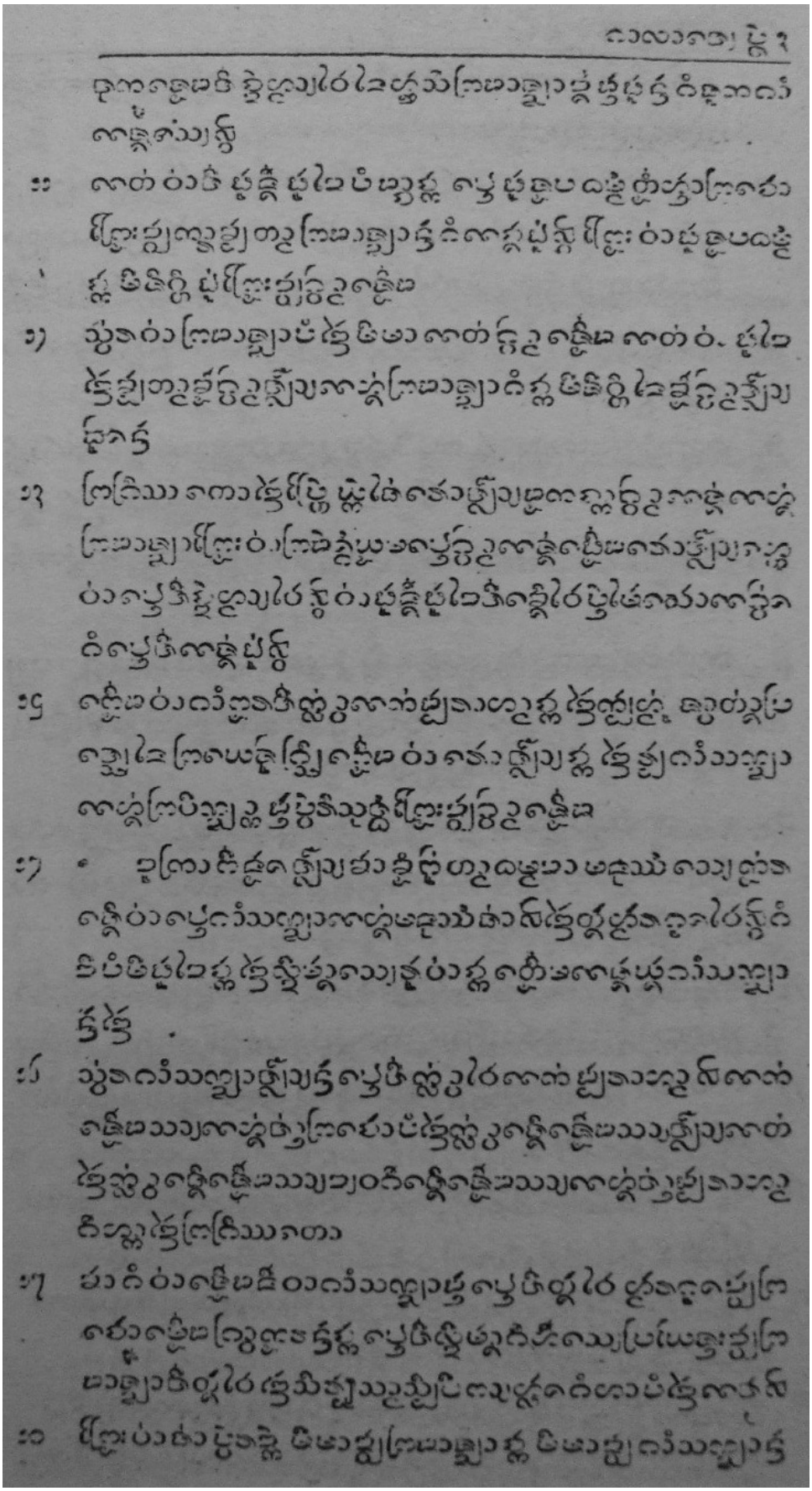
๑๒ යාකොබ්ගෙන්සමහරුන්පැමිණීමටපෙරදීඔහුසමඟ
අන්සමිතියේකෑවේයැයිද, ඔවුන්පැමිණිකලඔහුසුන්නතිකරුවන්ට
බියවඉවත්වඔවුන්වෙන්වූයේයැයිද,

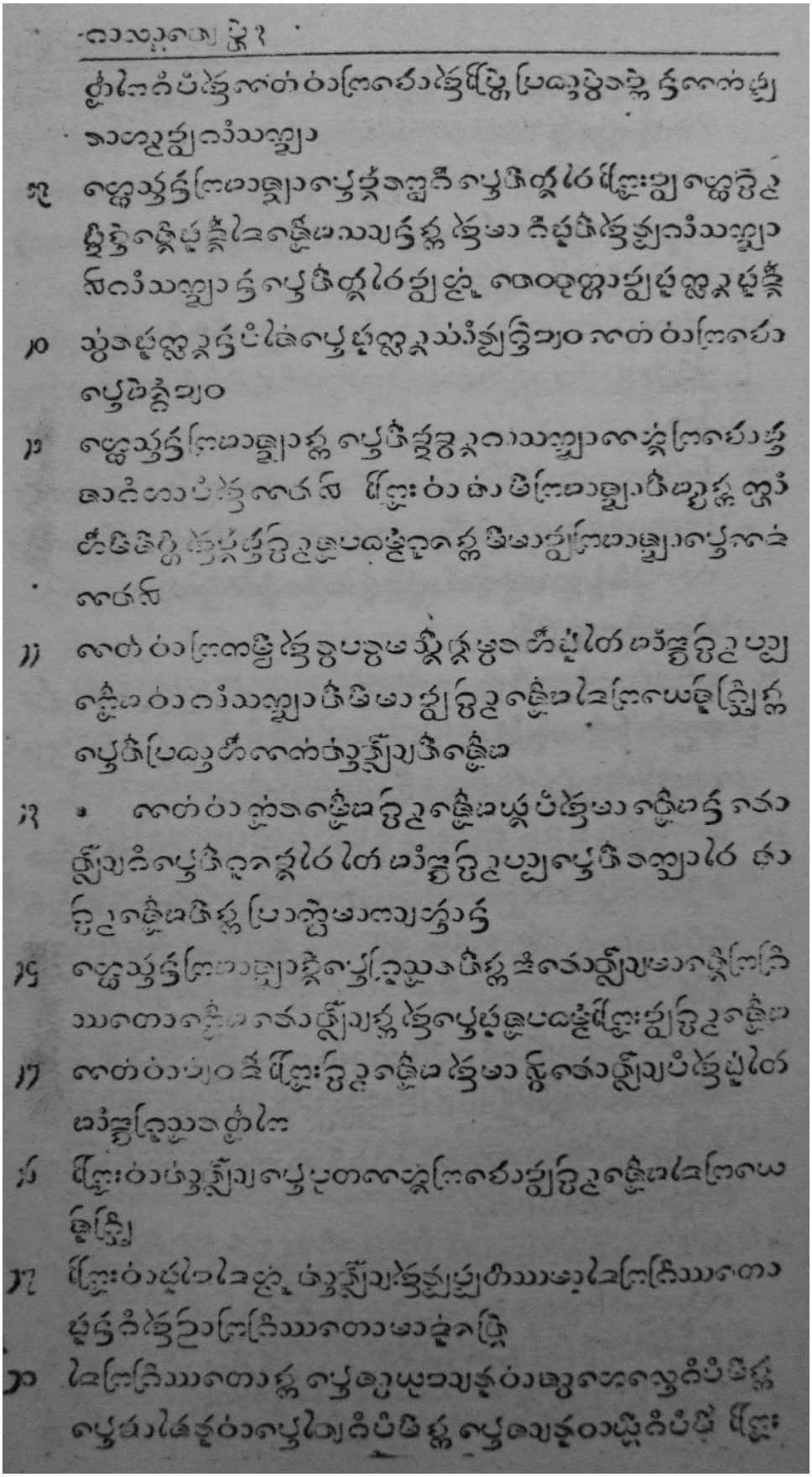
๑๓ ඔහුසමඟඅනිත්අයිහුදෙවිවරුද, බර්නබාසද,
රැවටීමටපත්වූහ.

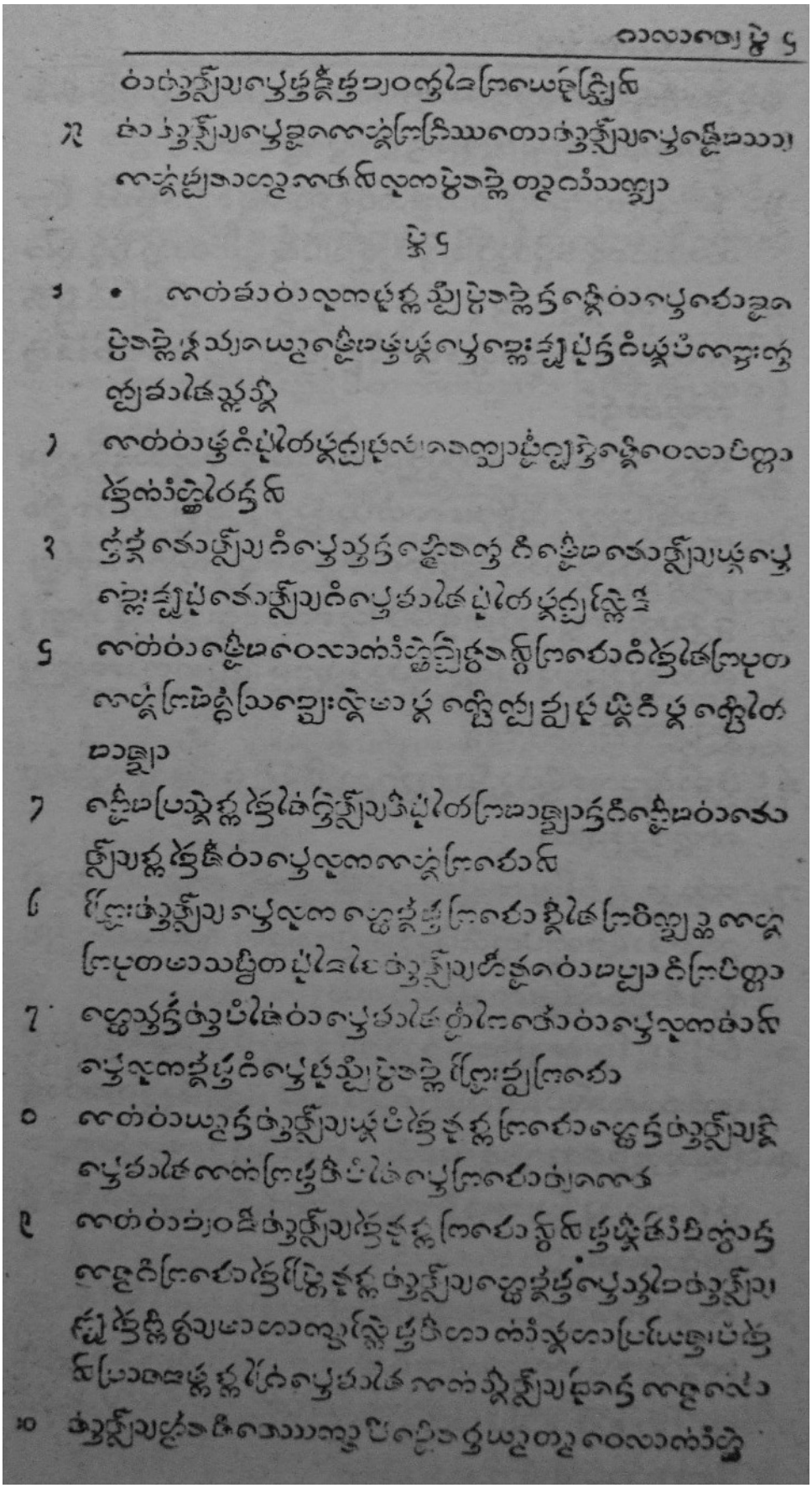
๑๔ ඇත්තවූවිටද, සුවිශේෂයේසත්‍යයඅනුවඔවුන්
නොඇවිදිනබවදැකමම, සියලුදෙනාගේඉදිරියේදී









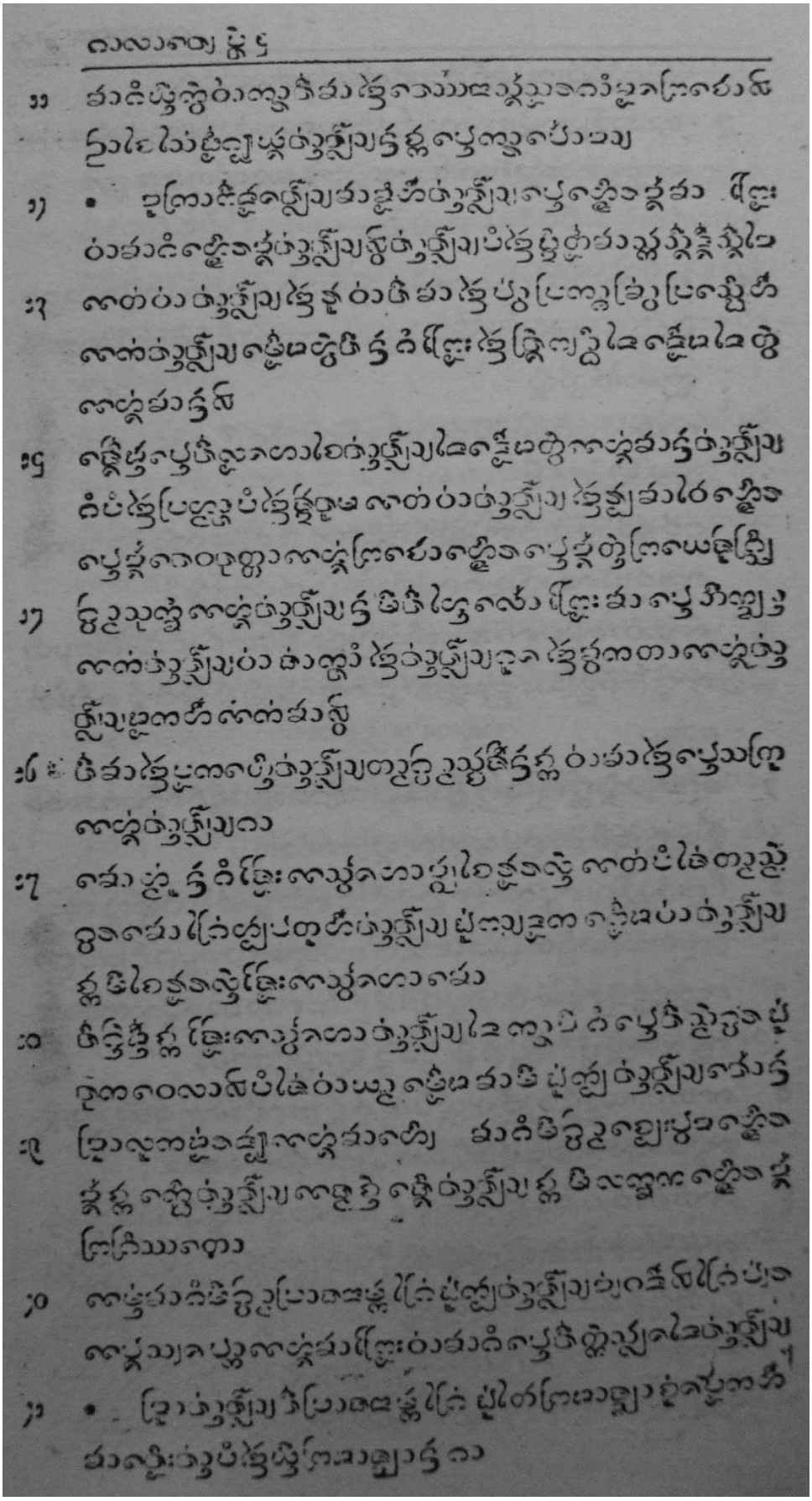


ตาลาตยฺ ปัง ๕

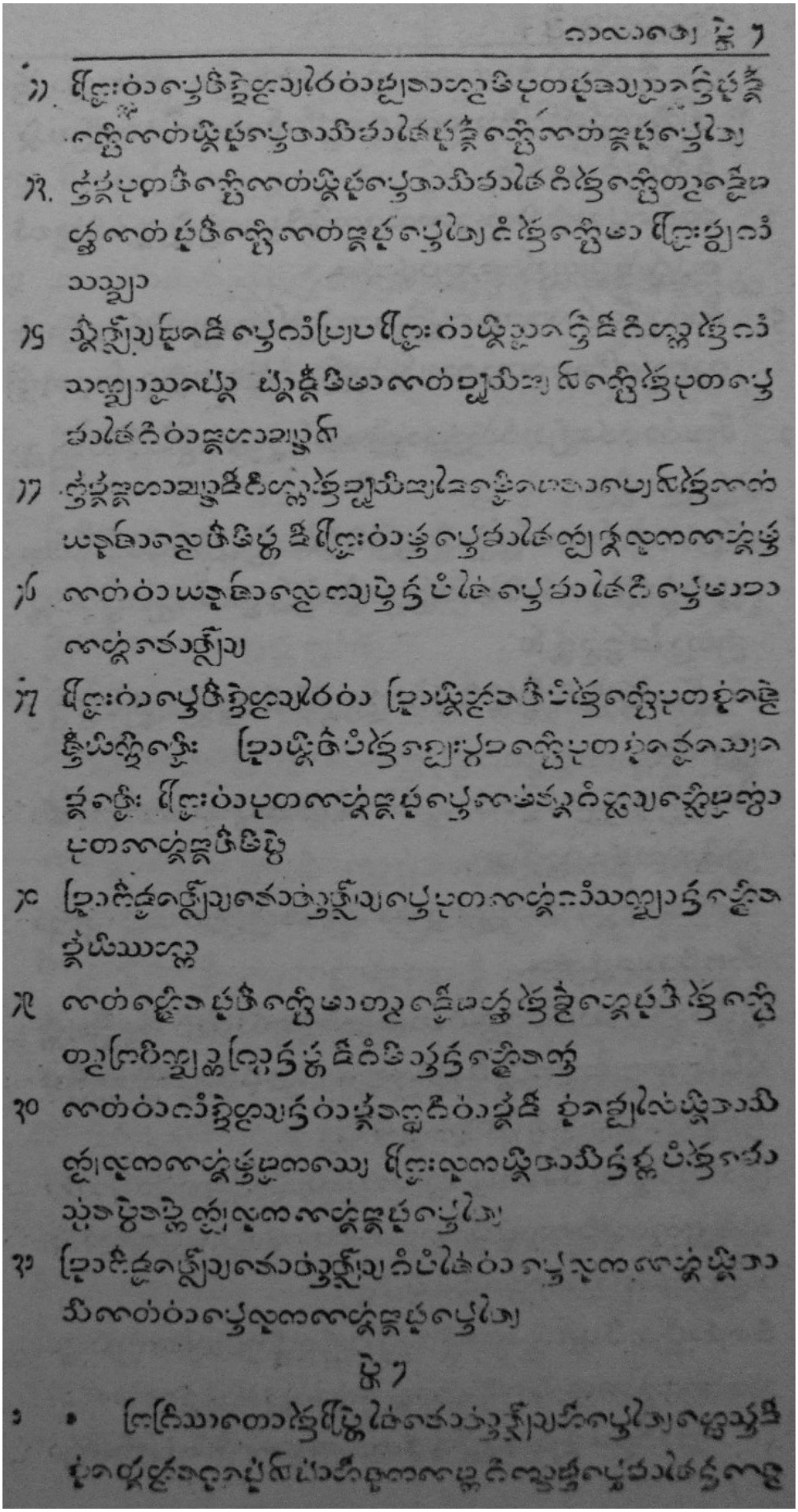
ป้ะต้งฺกฺลีวฺเปฺงฺตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลาตฺงฺ
๑๑ ต้งฺวะต้งฺกฺลีวฺเปฺงฺตฺงฺลฺงาตฺงฺกฺลาตฺงฺกฺลีวฺเปฺงฺตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
ลาตฺงฺปฺลาตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีวฺเปฺงฺตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺ
ลาตฺงฺปฺลาตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีวฺเปฺงฺตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺ

ปัง ๕

๑ • ลาตฺงฺวะป้ะต้งฺลีวฺเปฺงฺตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
ปัวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
ปัวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
ปัวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
๒ ลาตฺงฺป้ะต้งฺลีวฺเปฺงฺตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
ปัวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
๓ ต้งฺวะต้งฺกฺลีวฺเปฺงฺตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
ปัวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
๔ ลาตฺงฺป้ะต้งฺลีวฺเปฺงฺตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
ปัวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
๕ ลาตฺงฺป้ะต้งฺลีวฺเปฺงฺตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
ปัวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
๖ ต้งฺวะต้งฺกฺลีวฺเปฺงฺตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
ปัวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
๗ ต้งฺวะต้งฺกฺลีวฺเปฺงฺตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
ปัวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
๘ ต้งฺวะต้งฺกฺลีวฺเปฺงฺตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
ปัวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
๙ ต้งฺวะต้งฺกฺลีวฺเปฺงฺตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
ปัวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ
๑๐ ต้งฺวะต้งฺกฺลีวฺเปฺงฺตฺงฺกฺลีฺตฺงฺวะกฺลาตฺงฺกฺลีฺตฺงฺ


ဃလေးတာ ဆိုင်ဒ

၁၁ အာဂိဗ္ဗိက္ခိဝ်းတ္ဂျာဂိအာဒဲခွဲသေးဇာ်ဆွဲသဲဝါဆွဲခရြစ်းဆ
ဥ်ဃဲဃဲလံဒ်ဥ်ဆွဲပ်ာဒ်ဒ်ဥ်ဒ်ဒ်ဒ



ကလာတေ ပဲ့ ၅

၁၁ ကြားဝံ့ပျေတိဒ်ဒွေသျဝေဝံ့ဟူတာဟွာဒ်မုတဟုံဆဲသျှာဒ်ဒွံဟုံဒွဲ
ဇ်ဒွံလတ်ယွဲ့ဟုံပျေတာသိဆာဖေဟုံဒွဲဇ်ဒွံလတ်ဒွဟုံပျေဒါသျ

၁၂ ဒွံဒွဲပုတဒ်ဇ်ဒွံလတ်ယွဲ့ဟုံပျေတာသိဆာဖေဂိဒ်ဒွဲဇ်ဒွံတွာဒွဲဆ
ဒွံလတ်ဟုံဒ်ဇ်ဒွံလတ်ဒွဟုံပျေဒါဒွဲဇ်ဒွံမာကြားဒွျဂဒံ
သသျှာ

၁၃ သွဲဒွျှသျှာဟွေဒီပျေတံပြုပကြားဝံ့ယွဲ့သျှဒွဲဒ်ဂိတွာဒွဲဂဒံ
သသျှာသွေဟျှဲ ဟျှဲဒွဲဒ်ဒီမာလတ်ဘျှသိဒျှဆဒ်ဇ်ဒွံဒွဲပုတပျေ
ဆာဖေဂိဝံ့ဒွဟာဆျှာဂ်

၁၄ ဒွံဒွဲဒွဟာဆျှာဒီဂိတွာဒွဲဘျှသိဒျှဒေဒွဲဟေဆာပျေဆဆဒွဲလတ်
ယနၵာသွေဒ်ဒိဟွံ ဒီကြားဝံ့ဒွဲပျေဆာဖေတျှဒွဲလတလတ်ဟွံ

၁၅ လတ်ဝံ့ယနၵာသွေကသျှဒွဲဂ္ဂပိဖေပျေဆာဖေဂိပျေမာဆာ
လတ်ဒွဲဒေဆာဒွျှသျှာ

၁၆ ကြားဝံ့ပျေတိဒ်ဒွေသျဝေဝံ့ ဒွားယွဲ့ဟွံဒွဲဒ်ပဲဒွဲဇ်ဒွံပုတဒ်ဝဲဒွဲ
ဒွီဒီယွဲ့ဟွံဒွဲဒွီး ဒွားယွဲ့ဒ်ပဲဒွဲဒျားဟွာဇ်ဒွံပုတဒ်ဝဲဒွံဒေသျာဒ
ဒွံဒွဲဒွီး ကြားဝံ့ပုတလတ်ဒွဲဒွဟုံပျေဒေဒ်ဟွံဒွဲဆျှဂိဒွဲသျှာဒွဲဟွာဒွဲ
ပုတလတ်ဒွဲဒွဒ်ဒ်ပြဲ

၁၇ ဒွားဒ်ဒွံဒွျှသျှာဒေသာဒ်ဒွျှသျှာပျေဒွံပုတလတ်ဒွဲဂဒံသသျှာဂ္ဂဒွဲဒ်ဒေ
ဒွံဒွဲယိဟွံဒွဲ

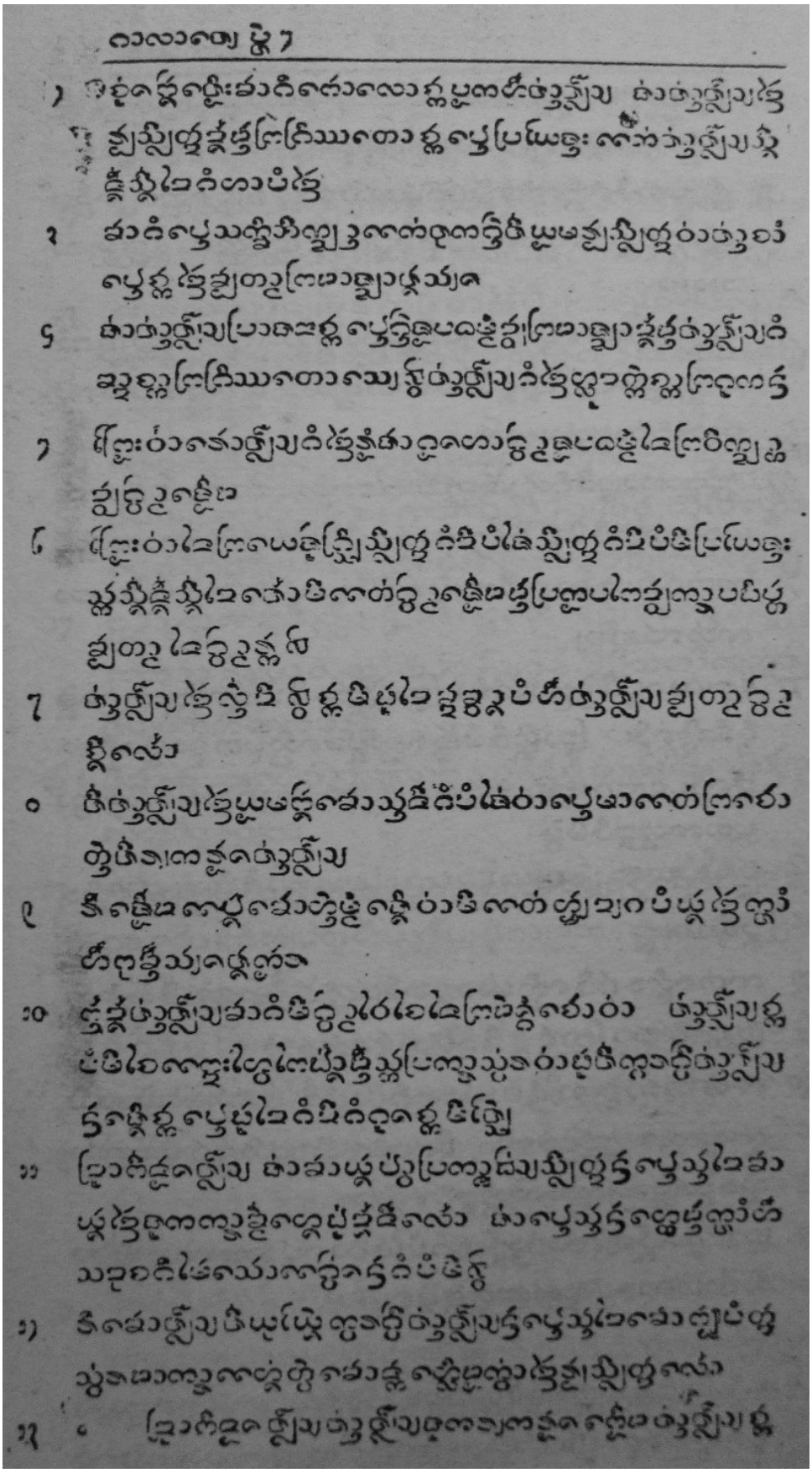
၁၈ လတ်ဒွဲဒွံဒေဟုံဒ်ဇ်ဒွံမာတွာဒွဲဒေဒွံဒွဲဂ်ဒွဲဒွံဒွဲဟုံဒ်ဂ်ဒွံဒွဲ
တွာကြာဂိဘျှဒွဲဆဲကြာဂ္ဂဟွံဒီဂိဒ်ဒ်ဘျှဂ္ဂဒွဲဒွံဒွဲဘျှ

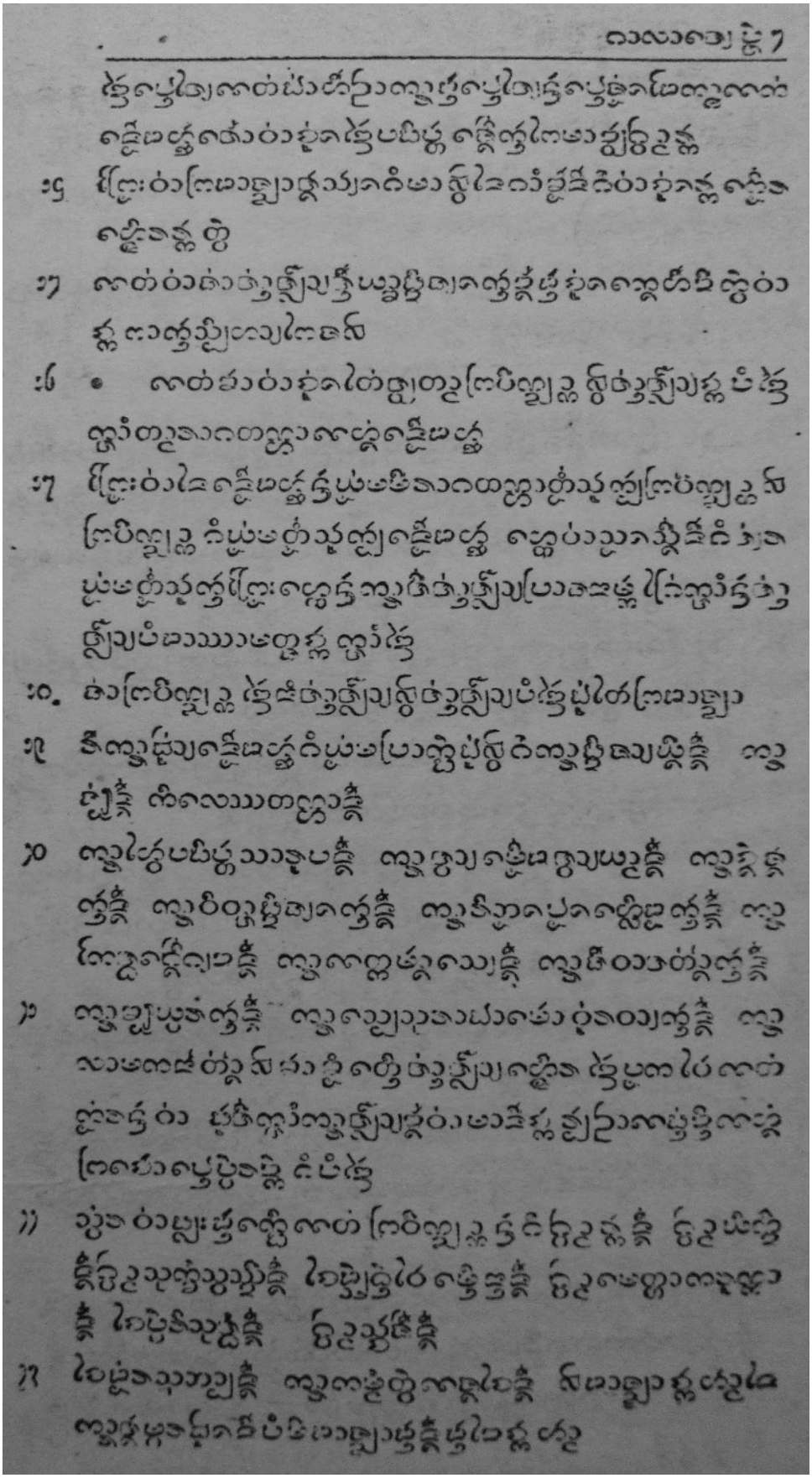
၁၉ လတ်ဝံ့ဂဒံဒွဲဟွာဒွျှဂ္ဂဝံ့ဒွံဒွဲဘျှဂိဝံ့ဒွံဒီ ဝံ့ဘျှဒွျှလဲယွဲ့ဒ်ဒေသိ
တွာလုကလတ်ဒွံဒွဟွာဟျှ ကြားလုကယွဲ့ဒ်ဒေသိဂ္ဂဒွံဒွဲပဲဂ္ဂဒေသာ
သွဲဘဲဘဲဒွဲတွာလုကလတ်ဒွံဒွဲဒွံပျေဒါဒျှ

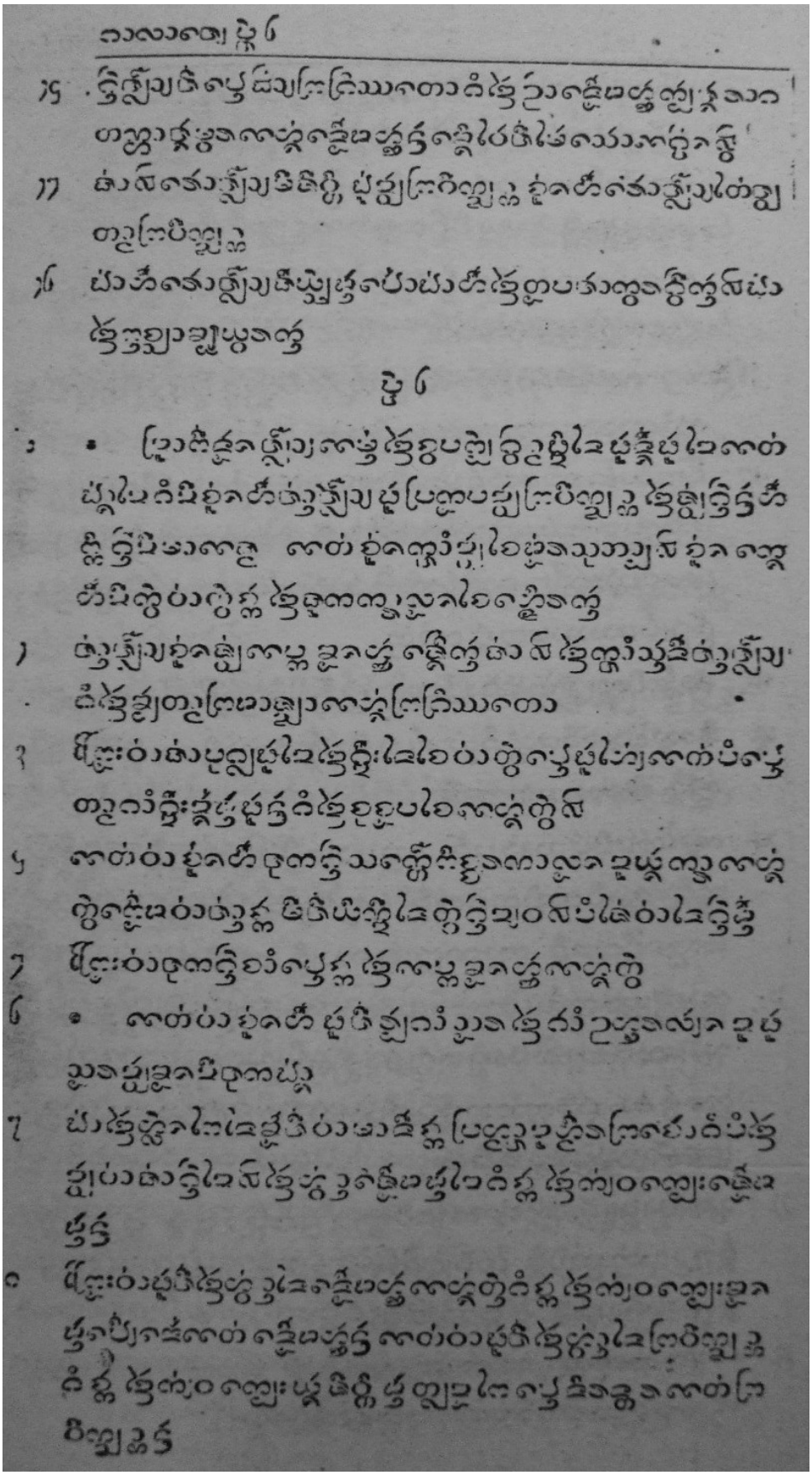
၂၀ ဒွားဒ်ဒွံဒွျှသျှာဒေသာဒ်ဒွျှသျှာဂိပဲဖေဝံ့ဘျှလုကလတ်ဒွံယွဲ့ဒ်ဒေသိဒေ
သိလတ်ဝံ့ဘျှလုကလတ်ဒွံဒွဲပျေဒါဒျှ

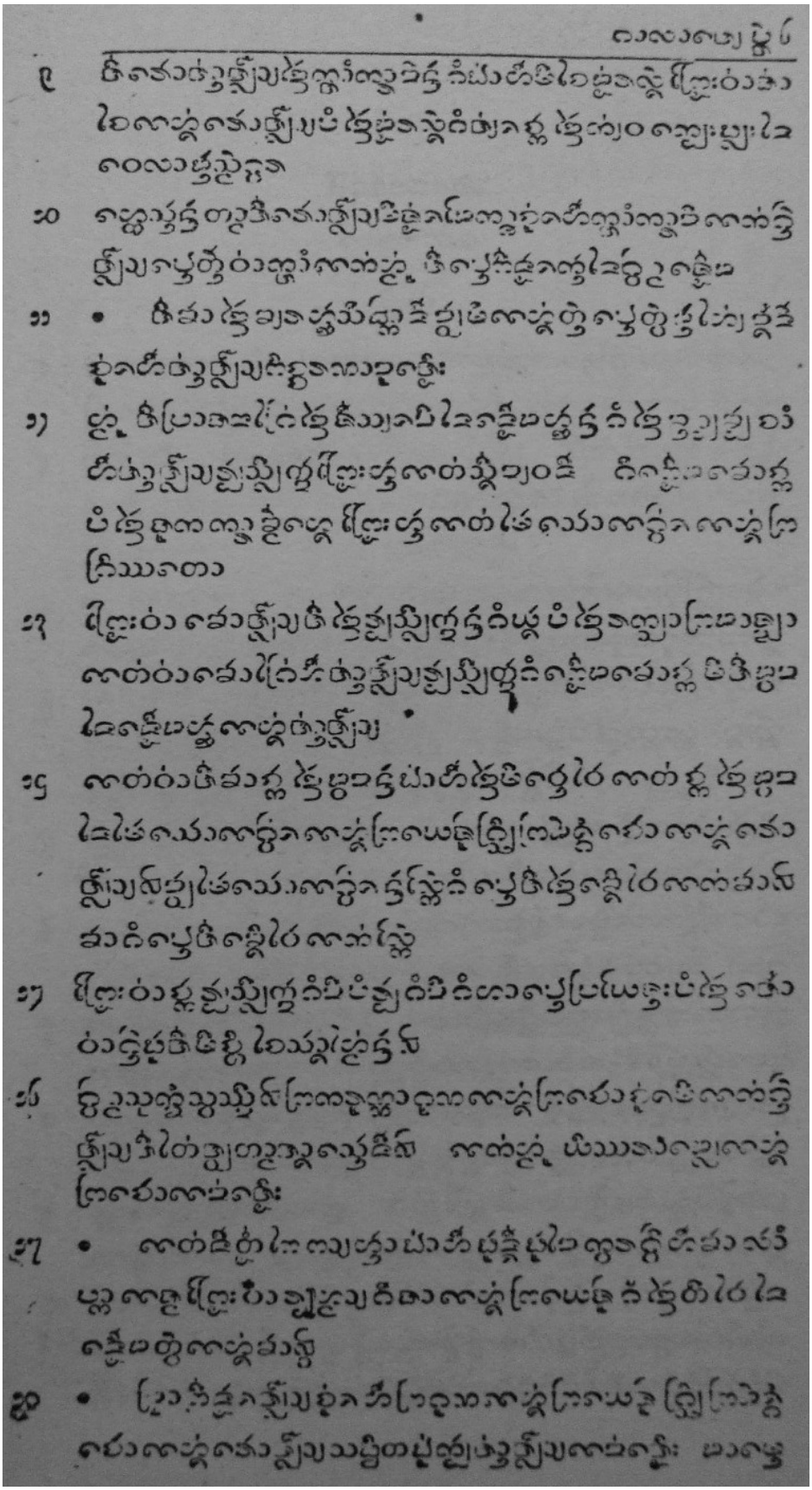
ပဲ့ ၆

၁ • ကြာကြီးဒေတာဂ်ကြီးဟွဲဖေသာဒ်ဒွျှသျှာဟွံပျေဒါဒျှဒွံဒွဲသျှဒွဲဒ
ဝံ့ဒွဲတွံဒွံဘဲဒွံဘဲပဲဟွံဟုံဒွံလတ်ဒွံဟွဲဂိဒွံဒွဲဒွံဒွဲဒွံပုဒွံဒွဲဖေဒွံဒွဲဒွံဒွဲ


ဂလာတ္ယ ၆၇






ဂလာတိယ ပဏ္ဏာသ ၂

၁ ကိုယ်တော်ကိုလည်းကောင်း ကိုယ်တော်ကိုစေလွှတ်တော်မူသော
ခရစ်တော်ယေရှုကိုလည်းကောင်း ပြုသောမနုဿတို့ကြောင့်
မဟုတ်ဘဲ မနုဿကိုလည်းကောင်း မနုဿအားဖြင့်
မဟုတ်ဘဲ

၂ ငါနှင့်အတူရှိသော ညီအစ်ကိုအပေါင်းတို့သည်လည်း
ဂလာတိယပြည်ရှိ အသင်းတော်တို့သို့ ရေးလိုက်သည်ကား

၃ • ကျွန်ုပ်တို့ အဘဖြစ်တော်မူသော ဘုရားသခင်နှင့်
ငါတို့သခင် ယေရှုခရစ်တော်မှ ကျေးဇူးတရားနှင့်
ငြိမ်သက်ခြင်းသည် သင်တို့နှင့်အတူ ရှိစေသတည်း

၄ ကျွန်ုပ်တို့ အဘဖြစ်တော်မူသော ဘုရားသခင်၏
အလိုတော်အတိုင်း ကျွန်ုပ်တို့အပြစ်များအတွက်
ကိုယ်တော်ကိုယ်ကို ပေးတော်မူသော

၅ ထာဝရဘုရားသခင်အား ထာဝရအစဉ်အမြဲ
ဘုန်းတော်ရှိစေသတည်း အာမင်။

၆ ငါသည် သင်တို့ကို ခရစ်တော်၏ကျေးဇူးတရားဖြင့်
ခေါ်တော်မူသော ဘုရားသခင်ထံတော်မှ
ဆန့်ကျင်ဘက်ဖြစ်သော ဧဝံဂေလိတရားသို့
ဤမျှလောက် အမြန်ပြောင်းသွားသည်ကို
အံ့သြသောကြောင့် ငါဆုံးမ၏။

၇ ဧဝံဂေလိတရားဟူ၍ အခြားတစ်ပါးမရှိ။ သို့သော်
သင်တို့ကို ဖောက်ပြန်စေလိုသော သူအချို့သာရှိ၏။
ခရစ်တော်၏ ဧဝံဂေလိတရားကို
ပြောင်းလဲစေလိုကြ၏။

၈ သို့ရာတွင် ငါတို့သည်ဖြစ်စေ၊ ကောင်းကင်မှ
ကြွလာတော်မူသော ကောင်းကင်တမန်တော်ဖြစ်စေ
ငါတို့ဟောပြောသော ဧဝံဂေလိတရားနှင့်
ကွဲပြားသော ဧဝံဂေလိတရားကို
ဟောပြောသူသည် ကျိန်စာသင့်ပါစေသတည်း။

၉ • ငါတို့ယခင်ကဟောပြောခဲ့သည့်အတိုင်း
ယခုလည်း ငါထပ်၍ဆိုသည်ကား
သင်တို့လက်ခံထားသော ဧဝံဂေလိတရားနှင့်
ကွဲပြားသော ဧဝံဂေလိတရားကို
ဟောပြောသူသည် ကျိန်စာသင့်ပါစေသတည်း။